



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. május 28.
(OR. en)

**Intézményközi referenciaszám:
2018/0160 (COD)**

9406/18
ADD 1

CODIF 13
CODEC 870
COMER 47
COHOM 67
WTO 141
UD 110

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2018. május 24.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11
Tárgy:	MELLÉKLETEK a következőhöz: AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelméről (kodifikált szöveg)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2018) 316 final számú dokumentum I-XI. MELLÉKLETÉT.

Melléklet: COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11



Brüsszel, 2018.5.24.
COM(2018) 316 final

ANNEXES 1 to 11

MELLÉKLETEK

a következőhöz:

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelméről (kodifikált szöveg)

I. MELLÉKLET

A 20. és a 23. cikkben említett hatóságok listája és az Európai Bizottság értesítési címe

A. A tagállamok hatóságai

BELGIUM

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie

Dienst Vergunningen

Vooruitgangstraat 50

B-1210 Brussel

BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie

Direction générale des Analyses économiques et de l'Economie internationale

Service licences

Rue du Progrès 50

B-1210 Bruxelles

BELGIQUE

Tel. +32 22776713, +32 22775459

Fax +32 22775063

E-mail: frieda.coosemans@economie.fgov.be

johan.debontridder@economie.fgov.be

BULGÁRIA

Министерство на икономиката

ул. „Славянска” № 8

1052 София/Sofia

БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Gazdasági Minisztérium (Ministry of Economy)

8, Slavyanska Str.,

1052 Sofia

BULGÁRIA

Tel. +359 29407771

Fax +359 29880727

E-mail: exportcontrol@mi.government.bg

CSEH KÖZTÁRSASÁG

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32,

110 15 Praha 1

ČESKÁ REPUBLIKA

Tel. +420 224907638

Fax +420 224214558

E-mail: dual@mpo.cz

DÁNIA

III. melléklet, 2. és 3. pont

Justitsministeriet

Slotsholmsgade 10

DK-1216 København K

DANMARK

Tel. +45 72268400

Fax +45 33933510

E-mail: jm@jm.dk

II. és III. melléklet, 1. pont

Erhvervs- og Vækstministeriet

Erhvervsstyrelsen

Eksportkontrol

Langelinie Allé 17

DK-2100 København Ø

DANMARK

Tel. +45 35291000

Fax +45 35291001

E-mail: eksportkontrol@erst.dk

NÉMETORSZÁG

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)

Frankfurter Straße 29–35

D-65760 Eschborn

DEUTSCHLAND

Tel. +49 6196 908 2217

Fax +49 6196 908 1800

E-mail: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de

ÉSZTORSZÁG

Strateegilise kauba komisjon

Islandi väljak 1,

15049 Tallinn

EESTI/ÉSZTORSZÁG

Tel. +372 6377192

Fax +372 6377199

E-mail: stratkom@vm.ee

ÍRORSZÁG

Engedélyezési Osztály (Licencing Unit)

Munkaügyi, Vállalkozási és Innovációs Minisztérium (Department of Jobs, Enterprise and Innovation)

23, Kildare Street

Dublin 2

ÉIRE

Tel. +353 16312121

Fax +353 16312562

E-mail cím: exportcontrol@djei.ie

GÖRÖGORSZÁG

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων

Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής

Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας

Ερμού και Κορνάρου 1,

GR-105 63 Αθήνα/Athens

ΕΛΛΑΔΑ/GÖRÖGORSZÁG

Fejlesztési, Versenyképességi, Infrastrukturális, Közlekedési és a Hálózatokért Felelős Minisztérium (Ministry of Development, Competitiveness, Infrastructure, Transport and Networks)

Nemzetközi Gazdaságpolitikai Főigazgatóság (General Directorate for International Economic Policy)

Import-Export Rendszerek és Kereskedelmi Védelmi Eszközök Igazgatóság (Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments)

Ermou és Kornarou 1,

GR-105 63 Athens

GÖRÖGORSZÁG

Tel. +30 2103286021-22, +30 2103286051-47

Fax +30 2103286094

E-mail: e3a@mnec.gr, e3c@mnec.gr

SPANYOLORSZÁG

Subdirección General de Comercio Internacional de Material de Defensa y Doble Uso

Secretaría de Estado de Comercio

Ministerio de Economía y Competitividad

Paseo de la Castellana 162, planta 7

E-28046 Madrid

ESPAÑA

Tel. +34 913492587

Fax: +34 913492470

E-mail: sgdefensa.ssc@comercio.mineco.es

FRANCIAORSZÁG

Ministère des finances et des comptes publics

Direction générale des douanes et droits indirects

Bureau E2

11 Rue des Deux Communes

F-93558 Montreuil Cedex

FRANCE

Tel. +33 1 57 53 43 98

Fax: + 33 1 57 53 48 32

E-mail: dg-e2@douane.finances.gouv.fr

HORVÁTORSZÁG:

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu

Trg Nikole Šubića Zrinskog 7-8

10000 Zagreb

Republika Hrvatska

Tel. +385 1 6444 625 (626)

Fax + 385 1 6444 601

OLASZORSZÁG

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale
Divisione IV
Viale Boston, 25
00144 Roma
ITALIA
Tel. +39 0659932439
Fax +39 0659647506
E-mail: polcom4@mise.gov.it

CIPRUS

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών
Ανδρέα Αραούζου 6
CY-1421 Λευκωσία Tel.:

ΚΥΠΡΟΣ/CIPRUS

Kereskedelmi, Ipari és Idegenforgalmi Minisztérium (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)

Kereskedelmi Szolgáltatások (Trade Service)

Import/Export Licensing Unit

6 Andreas Araouzos Street

CY-1421 Nicosia

CIPRUS

Tel. +357 22867100, +357 22867197

Fax +357 22375443

E-mail: pevgeniou@mcit.gov.cy

LETTORSZÁG

Ārlietu ministrija

K. Valdemāra iela 3

LV-1395 Rīga

LATVIJA

Tel. +371 67016426

Fax +371 67828121

E-mail: mfa.cha@mfa.gov.lv

LITVÁNIA

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos

Viešosios policijos valdybos Licencijavimo skyrius

Saltoniškių g. 19

LT-08105 Vilnius

LIETUVA/LITHUANIA

Tel. +370 82719767

Fax: +370 52719976

E-mail: leidimai.pd@policija.lt

LUXEMBURG

Ministère de l'Economie

Office des Licences

19-21, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg

BP 113/L-2011 Luxembourg

Luxembourg

Tel. +352 22 61 62

Fax: +352 46 61 38

E-mail: office.licences@eco.etat.lu

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal

Németvölgyi út 37–39.

H-1124 Budapest

MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Tel. +36 14585599

Fax +36 14585885

E-mail: armstrade@mkeh.gov.hu

MÁLTA

Dipartiment tal-Kummerċ

Servizzi ta' Kummerċ

Lascaris

Valletta VLT2000

MÁLTA

Kereskedelmi Minisztérium (Commerce Department)

Kereskedelmi Szolgáltatások (Trade Services)

Lascaris

Valletta VLT2000

MÁLTA

Tel. +356 21242270

Fax +356 25690286

HOLLANDIA

Ministerie van Buitenlandse Zaken

Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen

Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek

Bezuidenhoutseweg 67

Postbus 20061

2500 EB Den Haag

NEDERLAND

Tel. +31 703485954, +31 703484652

AUSZTRIA

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft

Abteilung „Außenwirtschaftskontrolle“ C2/9

Stubenring 1

A-1011 Wien

ÖSTERREICH

Tel. +43 1711008341

Fax +43 1711008366

E-mail: post.c29@bmwfw.gv.at

LENGYELORSZÁG

Ministerstwo Gospodarki

Departament Handlu i Usług

Plac Trzech Krzyży 3/5,

00-507 Warszawa

POLSKA/LENGYELORSZÁG

Tel. +48 226935553

Fax +48 226934021

E-mail: SekretariatDHU@mg.gov.pl

PORTUGÁLIA

Ministério das Finanças

AT- Autoridade Tributária e Aduaneira

Direcção de Serviços de Licenciamento

Rua da Alfândega, n.5, r/c

P-1149-006 Lisboa

PORTUGÁLIA

Tel. +351 218813843

Fax +351 218813986

E-mail: dsl@at.gov.pt

ROMÂNIA

Ministerul Economiei, Comerţului şi Turismului

Departamentul pentru Comerţ Exterior şi Relaţii Internaţionale

Direcţia Politici Comerciale

Calea Victoriei nr. 152

Bucureşti, sector 1

Cod poştal 010096

ROMÂNIA

Tel. 0040214010552, 0040214010504, 0040214010507

Fax 0040214010568, 0040213150454

E-mail: adrian.berezintu@dce.gov.ro

SZLOVÉNIA

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo

Direktorat za turizem in internacionalizacijo

Kotnikova 5

1000 Ljubljana

Republika Slovenija

Tel. +386 14003521

Fax +386 14003611

SZLOVÁKIA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Odbor výkonu obchodných opatrení

Mierová 19

827 15 Bratislava

SLOVENSKO

Tel. +421 248542163

Fax +421 243423915

E-mail: lucia.filipkova@economy.gov.sk

FINNORSZÁG

Sisäministeriö

Poliisiosasto

PL 26

FI-00023 VALTIONEUVOSTO

FINNORSZÁG

Inrikesministeriet

Polisavdelningen

PB 26

FI-00023 STATSRÅDET

SUOMI/FINNORSZÁG

Tel. +358 295 480 171

Fax +358 9 160 44635

E-mail: kirjaamo@intermin.fi

SVÉDORSZÁG

Kommerskollegium

PO Box 6803

SE-113 86 Stockholm

SVERIGE

Tel. +46 86904800

Fax +46 8306759

E-mail: registrar@kommers.se

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

A II. mellékletben felsorolt áruk behozatala:

Üzleti, Innovációs és Képességek Osztály (Department for Business, Innovation and Skills)
(BIS)

Import Licensing Branch (ILB)

E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

A II. vagy III. mellékletben felsorolt áruk kivitele, valamint a 3. cikk (1) bekezdésében és a 4. cikk (1) bekezdésében említett, a II. mellékletben felsorolt árukhoz kapcsolódó technikai segítségnyújtás:

Üzleti, Innovációs és Képességek Osztály (Department for Business, Innovation and Skills)
(BIS)

Exportellenőrzési Szervezet (Export Control Organisation)

1 Victoria Street

London

SW1H 0ET

UNITED KINGDOM

Tel.: +44 2072154594

Fax: +44 2072152635

E-mail: eco.help@bis.gsi.gov.uk

B. Az  *Európai Bizottság értesítési címe* 

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments

Office EEAS 7/99

B-1049 Bruxelles/Brussel

BELGIUM

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

↓ 775/2014/EU 1. cikk 1. pont és a melléklet (kiigazított szöveg)
→₁ 2016/2134 1. cikk. 22. pont a) alpont

II. MELLÉKLET

A 3. és 4. cikkben említett áruk jegyzéke

Bevezető megjegyzés:

Az ebben a mellékletben szereplő KN-kódok, a 2658/87/EGK rendelet¹ I. mellékletének második részében meghatározott kódokra utalnak.

Amennyiben a KN-kód előtt „ex” szerepel, az e rendelet hatálya alá tartozó ☒ áruk ☒ csak a KN-kód egy részének alkalmazási körét képezik, valamint az e mellékletben adott leírás és a KN-kód alkalmazási köre egyaránt meghatározzák ezeket.

Megjegyzések:

1. Az 1. szakasz 1.3. és 1.4. pontjában szereplő ☒ , ☒ emberek kivégzésére tervezett áruk nem tartalmazzak orvosi műszaki cikkeket.
2. Az e mellékletben szereplő ellenőrzések tárgya nem kerülhető meg olyan nem ellenőrzött termékek (például termelő üzemek) kivitelével, amelyek egy vagy több ellenőrzött alkatrészt tartalmaznak, ha az ellenőrzött alkatrész vagy alkatrészek a termék alapvető elemei, és ténylegesen eltávolíthatók vagy más célra felhasználhatók.

Megjegyzés: Annak eldöntése során, hogy az ellenőrzött alkatrész vagy alkatrészek lényeges elemnek minősíthetők-e, mérlegelni kell a mennyiséget, az értéket és az alkalmazott műszaki know-how-t, valamint azokat az egyéb speciális körülményeket, amelyek az ellenőrzött alkatrészt vagy alkatrészeket a beszerzendő termék alapvető elemévé teszik.

KN-kód	Leírás
	1. <i>Emberek kivégzésére tervezett áruk:</i>
→ ₁ ex44219097 ex82089000 ←	→ ₁ 1.1. Akasztófák, guillotine-ok és guillotine-pengék ←
ex85437090 ex94017900 ex94018000 ex94021000	1.2. Emberek kivégzésére szolgáló villamosszékek

¹ A vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK rendelet (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.).

ex94060038 ex94060080	1.3. Légmentesen záródó, pl. acélból és üvegből készült kamrák, melyeket emberek halálos gáz vagy egyéb halálos anyag alkalmazásával történő kivégzése céljára terveztek
ex84138100 ex90189050 ex90189060 ex90189084	1.4. Automatikus fecskendőrendszerek, melyeket emberek halálos vegyi anyag beadásával történő kivégzése céljából terveztek vagy módosítottak
	2. <i>Áruk, amelyek nem alkalmasak a bűnüldöző hatóságok által emberek fogva tartása céljából történő használatra:</i>
ex85437090	2.1. Fogva tartott egyén testén való viselés céljából alkalmazott elektromos sokkolóeszközök, így például elektromos sokkolószíjak, továbbá elektromos karsokkolók és elektromos sokkolópántok, amelyeket emberek elektrosokkal történő megfékezése céljára terveztek
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090	2.2. Hüvelykujjbilincsek, ujjbilincsek, hüvelykujjszorítók és ujjszorítók Megjegyzés: Ez a pont mind a fogazott, mind a fogazatlan bilincseket és szorítókat magában foglalja
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098	2.3. Merevrudas béklyók, láb mozgását korlátozó nehezékekkel ellátott eszközök, valamint rabláncok, amelyek merevrudas béklyókat vagy a láb mozgását korlátozó nehezékekkel ellátott eszközöket tartalmaznak Megjegyzések: 1. A merevrudas béklyók olyan zárszerkezettel ellátott láncos bilincsek vagy bokagyűrűk, amelyek általában egy fémből készült merev rúddal kapcsolódnak

	2. Ez a pont magában foglalja a merevrudas béklyókat és a láb mozgását korlátozó nehezékekkel ellátott eszközöket, amelyek láncsal kapcsolódnak a közönséges bilincsekhez
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098	2.4. Bilincsek emberek fogva tartására, amelyeket a falhoz, padlóhoz vagy mennyezethez kapcsolnak
ex94016100 ex94016900 ex94017100 ex94017900 ex94018000 ex94021000	2.5. Fogva tartásra szolgáló székek: láncos bilinccsel vagy más, emberek fogva tartására szolgáló eszközzel ellátva. Megjegyzés: Ez a pont nem tiltja be a csak pántokkal vagy szíjakkal ellátott székeket
ex94029000 ex94032020 ex94032080 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900	2.6. Bilincstáblák és bilincszágak: táblák és ágyak, láncos bilinccsel vagy más, emberek fogva tartására szolgáló eszközzel ellátva Megjegyzés: Ez a pont nem tiltja be a csak pántokkal vagy szíjakkal ellátott táblákat vagy ágyakat.
ex94029000 ex94032020 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900	2.7. Ketrecágyak: ágyak, amelyek ketrecből állnak (négy oldal és egy tető) vagy hasonló szerkezet, amely az embereket olyan ágyon belül zárja be, amelynek a teteje vagy egy vagy több oldala csak kívülről nyitható fém vagy egyéb rudakkal van felszerelve

<p>ex94029000</p> <p>ex94032020</p> <p>ex94035000</p> <p>ex94037000</p> <p>ex94038100</p> <p>ex94038900</p>	<p>2.8. Hálós ágyak: ágyak, amelyek ketrecből állnak (négy oldal és egy tető) vagy hasonló szerkezet, amely az embereket olyan ágyon belül zárja be, amelynek a teteje vagy egy vagy több oldala csak kívülről nyitható hálókkal van felszerelve</p>
	<p>3. <i>Hordozható eszközök, amelyek nem alkalmasak a bűnüldöző hatóságok által tömegoszlatás vagy önvédelem céljából történő használatra:</i></p>
<p>ex93040000</p>	<p>3.1. Fémből, illetve más anyagokból készült, fémtüskés szárral ellátott rendőrbotok</p>
<p>ex39269097</p> <p>ex73269098</p>	<p>3.2. Fémtüskés pajzsok</p>
	<p>4. <i>A következő korbácsok:</i></p>
<p>ex66020000</p>	<p>4.1. Több ostorcsapóval vagy ostorhegygel rendelkező korbácsok, mint a kancsuka vagy a kilencfarkú macska korbács</p>
<p>ex66020000</p>	<p>4.2. Korbácsok egy vagy több ostorcsapóval vagy ostorhegygel, olyan szögekkel, horgokkal, tüskékkel, fémhuzallal vagy hasonló eszközökkel felszerelve, amelyek erősítik az ostorcsapó vagy ostorhegy hatását</p>

III. MELLÉKLET

A 11. cikkben említett áruk jegyzéke

Bevezető megjegyzés:

Az ebben a mellékletben szereplő KN-kódok 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének második részében meghatározott kódokra utalnak.

Amennyiben a KN-kód előtt „ex” szerepel, az e rendelet hatálya alá tartozó ☒ áruk ☒ csak a KN-kód egy részének alkalmazási körét képezik, valamint az e mellékletben adott leírás és a KN-kód alkalmazási köre egyaránt meghatározzák ezeket.

Megjegyzések:

1. Az e mellékletben szereplő ellenőrzések tárgya nem kerülhető meg olyan nem ellenőrzött termékek (például termelő üzemek) kivételével, amelyek egy vagy több ellenőrzött alkatrészt tartalmaznak, ha az ellenőrzött alkatrész vagy alkatrészek a termék alapvető elemei, és ténylegesen eltávolíthatók vagy más célra felhasználhatók.

Megjegyzés: Annak eldöntése során, hogy az ellenőrzött alkatrész vagy alkatrészek lényeges elemnek minősíthetők-e, mérlegelni kell a mennyiséget, az értéket és az alkalmazott műszaki know-how-t, valamint azokat az egyéb speciális körülményeket, amelyek az ellenőrzött alkatrészt vagy alkatrészeket a beszerzendő termék alapvető elemévé teszik.

2. A vegyi anyagok helyenként névvel, illetőleg CAS-számmal vannak felsorolva. A lista az azonos szerkezeti képletű vegyi anyagokra vonatkozik (beleértve a hidrátokat is), függetlenül elnevezésüktől és CAS-számuktól. A CAS-számok feltüntetésének célja, hogy segítsenek az adott vegyi anyag vagy keverék azonosításában, tekintet nélkül a nomenklatúrára. A CAS-szám nem használható ☒ egyedüli ☒ azonosítóként, mivel a felsorolt vegyi anyagok egyes formái különböző CAS-számmal rendelkeznek, és a felsorolt vegyi anyagot tartalmazó keverékeknek is különböző CAS-számuk lehet.

KN-kód	Leírás
	1. <i>Emberek fogva tartására tervezett áruk:</i>
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000	1.1. Bilincsek és rabláncok Megjegyzések: 1. A ☒ bilincsek ☒ olyan fogva tartásra szolgáló, zárszerkezettel ellátott eszközök, amelyek két bilincsből vagy gyűrűből állnak egy összekötő láncsal vagy rúddal 2. Ez a pont nem vonatkozik a

<p>ex42050090 ex62171000 ex63079098</p>	<p>II. melléklet 2.3 pontja értelmében betiltott, a láb mozgását korlátozó eszközökre és rabláncokra</p> <p>3. Ez a pont nem vonatkozik a „közönséges kézbilincsekre”. A közönséges kézbilincsek olyan kézbilincsek, amelyek a következő feltételek mindegyikének megfelelnek:</p> <ul style="list-style-type: none"> – méretük láncsal együtt, az egyik bilincs külső szélétől a másik bilincs külső széléig mérve, zárt állapotban 150 és 280 mm között van; – az egyes bilincsek belső kerülete legfeljebb 165 mm, amikor az utolsó bevágásnál kapcsolják be, beindítva a zárszerkezetet; – az egyes bilincsek belső kerülete <input checked="" type="checkbox"/> legalább <input type="checkbox"/> 200 mm, amikor az első bevágásnál kapcsolják be, beindítva a zárszerkezetet; és – a bilincseket nem módosították úgy, hogy fizikai fájdalmat vagy szenvedést okozzanak.
<p>ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098</p>	<p>1.2. Egyrészes, zárszerkezettel ellátott bilincsek vagy gyűrűk, amelyek belső kerülete meghaladja a 165 mm-t, amikor az utolsó bevágásnál kapcsolják be, beindítva a zárszerkezetet</p> <p style="text-align: center;"><u>Megjegyzés:</u></p> <p>Ebbe a pontba beletartoznak a nyak mozgását korlátozó eszközök és egyéb egyrészes, zárszerkezettel ellátott bilincsek és gyűrűk, amelyek egy láncsal kapcsolódnak a közönséges bilincshez</p>
<p>ex65050010 ex65050090 ex65069100 ex65069910 ex65069990</p>	<p>1.3. Köpésgátló maszkok: maszkok, amelyekbe beletartoznak a hálóból készült maszkok, amelyek a köpés megakadályozása érdekében befedik a szájat</p> <p><i>Megjegyzés:</i></p>

	Ez a pont tartalmazza a köpésgátló maszkokat, amelyeket lánccal kapcsolnak a közös bilincshez
	2. <i>Tömegosztatás céljára és önvédelmi célokra tervezett eszközök:</i>
ex85437090 ex93040000	2.1. Hordozható elektromos sokkolók, amelyek csak egy személyt célozhatnak minden egyes elektrosokk alkalmazásakor, ideértve, de nem kizárólag az elektromos sokkoló botokat, elektromos sokkoló pajzsokat, kábító fegyvereket és elektródás elektromos sokkolókat Megjegyzések: 1. Ez a pont nem vonatkozik a II. melléklet 2.1. pontjában leírt elektromos sokkoló szíjakra és egyéb eszközökre 2. Ez a pont nem vonatkozik azokra az egyedi elektromos sokkoló eszközökre, amelyeket felhasználóik személyes védelmük céljára tartanak maguknál
ex85439000 ex93059900	2.2. Az <input checked="" type="checkbox"/> olyan <input checked="" type="checkbox"/> hordozható elektromos sokkoló fegyverek <input checked="" type="checkbox"/> összeszereléséhez szükséges <input checked="" type="checkbox"/> valamennyi lényeges komponenst tartalmazó készlet, amelyekre a 2.1. pont vonatkozik Megjegyzés: A következő áruk tekinthetők lényeges komponensnek: – elektrosokkot okozó egység, – kapcsoló, akár távirányítóhoz, valamint – elektródák, vagy adott esetben vezetékek, amelyeken keresztül az elektrosokkot alkalmazzák
ex85437090 ex93040000	2.3. Rögzített vagy felszerelhető elektromos sokkoló fegyver, amelyek nagy területet fednek le és több személyt célozhatnak elektrosokkal
	3. <i>Tömegosztatás vagy önvédelem</i>

	<i>céljából cselekvőképtelenséget okozó vagy irritáló hatású anyagok vagy egyes kapcsolódó anyagok alkalmazására szolgáló fegyverek és eszközök:</i>
ex84242000 ex84248900 ex93040000	<p>3.1. Hordozható fegyverek és eszközök, amelyek vagy egy adag cselekvőképtelenséget okozó vagy irritáló hatású vegyi anyagot alkalmazhatnak, amely egy személyt céloz vagy egy adag ilyen anyagot szór ködpermet vagy füst alakjában egy kis területet érintve, amikor a vegyi anyagot alkalmazzák vagy szórják</p> <p>Megjegyzések:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ez a pont nem tartozik az Európai Unió közös katonai listájának² ML7 e) pontja alá 2. Ez a pont nem vonatkozik azokra a hordozható eszközökre, amelyeket felhasználóik személyes védelmükre tartanak maguknál, még akkor sem, ha azok vegyi anyagot tartalmaznak 3. Az érintett vegyi anyagok mellett, mint az ilyen tömegoszlató harcanyagok vagy PAVA, a 3.3. és a 3.4. pont alá tartozó árukat cselekvőképtelenséget okozó vagy irritáló hatású vegyi anyagoknak kell tekinteni
ex29242998	3.2. Pelargonsav-vanillilamid (PAVA) (CAS RN 2444-46-4).
ex33019030	3.3. Olajosgyanta-tartalmú kapszaicin (OC) (CAS RN 8023-77-6).

² A Tanács által 2014. március 17-én elfogadott legutóbbi változat (HL C 107, 2014.4.9., 1. o.).

<p>ex29242998 ex29399900 ex33019030 ex33021090 ex33029010 ex33029090 ex38249097</p>	<p>3.4. Legalább 0,3 % PAVA-t vagy OC-t és egy oldószer (mint például az etanol, 1-propanol vagy hexán) <input checked="" type="checkbox"/> tartalmzó keverékek <input checked="" type="checkbox"/>, amelyet <input checked="" type="checkbox"/> mint olyat <input checked="" type="checkbox"/> alkalmazhatnak cselekvőképtelenséget okozó vagy irritáló hatású <input checked="" type="checkbox"/> anyagként <input checked="" type="checkbox"/>, különösen aeroszolokban és folyadékokban, vagy felhasználhatnak cselekvőképtelenséget okozó vagy irritáló hatású anyagok előállításához</p> <p>Megjegyzések:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ez a pont nem vonatkozik a szószokra és az ezek előállítására szolgáló készítményekre, a levesekre és ezek előállítására szolgáló készítményekre, valamint az ételízesítő-keverékekre vagy fűszerekre, feltéve, hogy azokban a PAVA vagy az OC nem az egyetlen összetevő 2. Ez a pont nem vonatkozik a gyógyszerekre, amelyekre az uniós joggal összhangban³ megadták a forgalombahozatali engedélyt
<p>ex84242000 ex84248900</p>	<p>3.5. A cselekvőképtelenséget okozó vagy irritáló hatású vegyi anyagok kibocsátásával kapcsolatos, rögzített eszközök, amelyek egy épületen belüli falhoz vagy mennyezethez kapcsolhatók és amelyek egy cselekvőképtelenséget okozó vagy irritáló hatású vegyi anyagot tartalmazó palackból állnak és egy távvezérlő rendszerrel aktiválhatók</p> <p>Megjegyzés:</p> <p>Az érintett vegyi anyagok mellett, mint az ilyen tömegoszlató harcanyagok vagy PAVA, a 3.3. és a 3.4. pont alá tartozó árukat cselekvőképtelenséget okozó vagy irritáló hatású vegyi anyagoknak kell tekinteni</p>

³ Lásd különösen az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet (HL L 136., 2004.4.30., 1. o.) és az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet (HL L 311., 2001.11.28., 67. o.).

<p>ex84242000 ex84248900 ex93040000</p>	<p>3.6. A cselekvőképtelenséget okozó vagy irritáló hatású vegyi anyagok kibocsátására alkalmas rögzített vagy felszerelhető eszközök, amelyek nagy területet fednek le, és nem kapcsolhatók egy épületen belüli falhoz vagy mennyezethez.</p> <p>Megjegyzések:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Ez a pont nem tartozik az Európai Unió közös katonai listájának ML7 e) pontja alá2. Ez a pont vonatkozik a vízágyukra is3. Az érintett vegyi anyagok mellett, mint az ilyen tömegoszlató harcanyagok vagy PAVA, a 3.3. és a 3.4. pont alá tartozó árukat cselekvőképtelenséget okozó vagy irritáló hatású vegyi anyagoknak kell tekinteni
---	---

↓ 2016/2134 1. cikk 22. pont
c) alpont és az I. melléklet
(kiigazított szöveg)

IV. MELLÉKLET

A 16. cikkben említett, halálbüntetés végrehajtására felhasználható áruk

KN-kód	Leírás
	1. Készítmények, amelyeket fecskendő segítségével halálos adagot beadva <input checked="" type="checkbox"/> kivégzésre <input checked="" type="checkbox"/> használhatnak fel:
	1.1. Rövid és közepes hatástartamú barbiturát típusú anesztetikumok nem kizárólagosan, de beleértve:
ex29335390 [(a) – (f)] ex29335995 [(g) és (h)]	(a) amobarbital (CAS RN 57-43-2) (b) amobarbital nátriumsó (CAS RN 64-43-7) (c) pentobarbital (CAS RN 76-74-4) (d) pentobarbital nátriumsó (CAS 57-33-0) (e) szekobarbital (CAS RN 76-73-3) (f) szekobarbital nátriumsó (CAS RN 309-43-3) (g) tiopental (CAS RN 76-75-5) (h) tiopental nátriumsó (CAS RN 71-73-8), amely tiopenton-nátriumként is ismert
ex30039000 ex30049000 ex38249096	Megjegyzés: E cikk ellenőrzése alá tartoznak továbbá azok a készítmények, amelyek a rövid és közepes hatástartamú barbiturát típusú anesztetikumok jegyzékében felsorolt altatószerek egyikét tartalmazzák.

V. MELLÉKLET

EU GEA [...] számú uniós általános exportengedély

1. rész – Áruk

Ezen általános exportengedély az (EU) [...] európai parlamenti és tanácsi rendelet⁴ IV. mellékletének bejegyzéseiben felsorolt árukra vonatkozik.

Az engedély magában foglalja a végfelhasználó számára biztosított technikai segítségnyújtást, amennyiben az szükséges az exportengedély hatálya alá tartozó áruk üzembe helyezéséhez, üzemeltetéséhez, karbantartásához vagy javításához, amennyiben az ilyen segítségnyújtást az exportőr biztosítja.

2. rész – Rendeltetési helyek

Az (EU) [...] rendelet szerinti exportengedély nem kötelező az Unió vámterületének részét képező országokba vagy területekre történő szolgáltatás esetén, amely vámterület e rendelet alkalmazásában Ceutát, Helgolandot és Melillát is magában foglalja (a 34. cikk (2) bekezdése).

Ezen általános exportengedély az Unió egészére érvényes a következő rendeltetési helyekre irányuló kivitel esetében:

A vámterülethez nem tartozó dán területek:

- Feröer szigetek,
- Grönland.

A vámterülethez nem tartozó francia területek:

- Francia Polinézia,
- Francia Déli és Antarktisz Területek,
- Új-Kaledónia,
- Saint-Barthélemy,
- Saint-Pierre és Miquelon,
- Wallis és Futuna.

A vámterülethez nem tartozó holland területek:

- Aruba,
- Bonaire,
- Curaçao,
- Saba,
- Sint Eustatius,

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) [...] rendelete egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelméről (HL L [...], [...], [...] o.).

– Sint Maarten.

A vámterülethez nem tartozó érintett brit területek:

- Anguilla,
- Bermuda,
- Falkland-szigetek,
- Gibraltár,
- Montserrat,
- Szent Ilona és a hozzá tartozó területek,
- Déli-Georgia és Déli-Sandwich-szigetek,
- Turks- és Caicos-szigetek.

Albánia

Andorra

Argentína

Ausztrália

Benin

Bissau-Guinea

Bolívia

Bosznia-Hercegovina

Costa Rica

Dél-Afrika

↓ 2018/181 1. cikk. 1. pont

Dominikai Köztársaság

↓ 2016/2134 1. cikk. 22. pont
d) alpont és a II. melléklet
(kiigazított szöveg)

Dzsibuti

Ecuador

Fülöp-szigetek

Gabon

Grúzia

Honduras

Izland

Kanada

Kelet-Timor
Kirgizisztán
Kolumbia
Libéria
Liechtenstein
Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság
Mexikó
Moldova
Mongólia
Montenegró
Mozambik
Namíbia
Nepál
Nicaragua
Norvégia
Panama
Paraguay
Ruanda
San Marino

↓ 2018/181 1. cikk. 2. pont

São Tomé és Príncipe

↓ 2016/2134 1. cikk. 22. pont
d) alpont és a II. melléklet
(kiigazított szöveg)

Seychelle-szigetek
Svájc (Büsingen és Campione d'Italia is)
Szerbia

↓ 2018/181 1. cikk. 3. pont

Togo

Törökország

Türkmenisztán

Új-Zéland

Ukrajna

Uruguay

Üzbegisztán

☒ Venezuela ☒

Zöld-foki-szigetek

3. rész – Ezen általános exportengedély felhasználásának feltételei és követelményei

(1) Ezen általános exportengedély nem használható fel, amennyiben:

- a) az exportőr számára az (EU) [...] rendelet 20. cikkének (1) bekezdésével összhangban megtiltották ezen általános exportengedély használatát;
- b) az exportőrt tájékoztatták a lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam illetékes hatóságai arról, hogy a szóban forgó árukat teljes egészében vagy részben harmadik országba irányuló reexportra vagy harmadik országban halálbüntetés végrehajtásához szánják vagy szánhatják felhasználni;
- c) az exportőrnek tudomása van arról, vagy alapos okkal feltételezheti, hogy a szóban forgó árukat teljes egészében vagy részben harmadik országba irányuló reexportra vagy harmadik országban halálbüntetés végrehajtásához szándékoznak felhasználni;
- d) a szóban forgó árukat az ezen általános exportengedélyben feltüntetett rendeltetési helyen található vámszabad területre vagy vámszabad raktárba exportálják;
- e) a szóban forgó gyógyszer gyártója az exportőr, aki vagy amely nem kötött a forgalmazóval olyan jogilag kötelező érvényű megállapodást, amelynek értelmében utóbbi köteles minden szolgáltatásra és átadásra vonatkozóan jogilag kötelező érvényű megállapodást kötni a vevővel, amely – lehetőleg visszatartó erejű szerződéses szankció mellett – előírja a vevő számára, hogy
 - i. a forgalmazótól kapott áruk egyikét sem használja fel halálbüntetés végrehajtásához;
 - ii. ezen áruk egyikét sem szolgáltatja vagy adja át harmadik félnek, amennyiben a vevőnek tudomása van róla vagy alapos okkal feltételezheti, hogy az árukat halálbüntetés végrehajtásához szándékoznak felhasználni; valamint, hogy
 - iii. amennyiben a vevő esetleg ezen áruk egyikét harmadik feleknek szolgáltatja vagy adja át, akkor e követelményeket minden esetben előírja e harmadik felek számára is.

- f) az exportőr nem gyártója a szóban forgó gyógyszernek és a rendeltetési hely szerinti országbeli végfelhasználótól nem kapott aláírt végfelhasználói nyilatkozatot;
- g) a gyógyszer exportőre nem kötött olyan jogilag kötelező érvényű megállapodást a forgalmazóval vagy a végfelhasználóval, amely lehetőleg visszatartó erejű szerződéses szankció mellett kötelezi a forgalmazót, illetve – amennyiben a megállapodás megkötésére a végfelhasználóval került sor, akkor – a végfelhasználót, hogy szerezze be az exportőr előzetes engedélyét
 - i. a szállítmány bármely részének olyan ország vagy terület bűnüldöző hatósága számára történő átadásához vagy szolgáltatásához, amely nem törölte el a halálbüntetést;
 - ii. a szállítmány bármely részének olyan természetes vagy jogi személy, szerv vagy szervezet részére történő átadásához vagy szolgáltatásához, aki vagy amely az említett bűnüldöző hatóságok számára az érintett árukat beszerzi, vagy ezen áruk felhasználásával járó szolgáltatást nyújt, valamint
 - iii. a szállítmány bármely részének olyan országba vagy területre történő reexportálásához vagy átadásához, amely nem törölte el a halálbüntetést; vagy
- h) a gyógyszerektől eltérő áruk exportőre nem kötött a g) pontban említett jogilag kötelező érvényű megállapodást a végfelhasználóval.

- (2) Az EU GEA [...] számú általános exportengedélyt használó exportőröknek értesíteniük kell a lakóhelyük vagy letelepedési helyük szerinti tagállam illetékes hatóságait az általános exportengedély első alkalommal történő felhasználásáról, az értesítést legkésőbb az első kivitel időpontjától számított 30 napon belül kell megtenni.

Az exportőröknek a vámáru-nyilatkozatokban is – annak 44. rovatában a TARIC-adatbázisban szereplő megfelelő hivatkozási kód feltüntetésével – jelenteniük kell az EU GEA [...] általános exportengedély használatát.

- (3) A tagállamok határozzák meg az ezen általános exportengedély felhasználására vonatkozó jelentéstételi követelményeket, valamint az ezen általános exportengedély alapján kivitt termékekre vonatkozó minden olyan kiegészítő tájékoztatást, amelyet az a tagállam kérhet, amelyből a kivitel megvalósul.

A tagállamok előírhatják, hogy a területükön lakóhellyel rendelkező vagy letelepedett exportőrök az általános exportengedély első alkalommal történő felhasználását megelőzően vetessék magukat nyilvántartásba. Az (EU) [...] rendelet 20. cikke (1) bekezdésének sérelme nélkül a nyilvántartásba vételnek automatikusnak kell lennie, és az illetékes hatóságoknak haladéktalanul és minden esetben a nyilvántartásba vételi kérelem kézhezvételétől számított tíz munkanapon belül vissza kell igazolniuk azt az exportőrnek.

↓ 1236/2005/EK (kiigazított szöveg) → ₁ Corrigendum, HL L 79, 2006. 3. 16., 32. o.
--

VI. MELLÉKLET

A 11. cikk (2) bekezdésében említett tagállami területek

DÁNIA:

- Grönland.

FRANCIAORSZÁG:

- Új-Kaledónia és a hozzá tartozó szigetek,
- Francia Polinézia,
- Francia Déli és Antarktisi Területek,
- Wallis és Futuna szigetek,
- St Pierre és Miquelon.

Németország:

- Büsingen.
-

VII. MELLÉKLET

A 21. cikk (1) bekezdésében említett kiviteli vagy behozatali engedély formanyomtatványa

Műszaki leírás:

A formanyomtatvány mérete 210 x 297 mm; legfeljebb 5 mm-rel kisebb és legfeljebb 8 mm-rel nagyobb méret megengedett. A szövegdobozok alapegységének mérete vízszintesen egytized hüvelyk, függőlegesen pedig egyhatod hüvelyk. Az albontások alapegységének mérete vízszintesen egytized hüvelyk.

EURÓPAI UNIÓ

* KIVITELI/BEHOZATALI ENGEDÉLY – KÜLDÉSKÖZ *	1. Kérvényező (teljes neve, címe, vámaazonosító száma) <input type="checkbox"/> Tipusa: <input type="checkbox"/>	ENGEDÉLY KÍNZÁSRA FELHASZNÁLHATÓ ÁRUK KIVITELÉRE VAGY BEHOZATALÁRA (1236/2005/EK RENDELET)		
	2. Címzett (teljes neve és címe)	3. Engedély száma <input type="checkbox"/> Engedély száma <input type="checkbox"/> Behozatal		
	5. Ügynök/Képviselő (ha eltér a kérelmezőtől)	4. Lejárati napja <input style="width: 30px;" type="text"/> / <input style="width: 30px;" type="text"/> / <input style="width: 30px;" type="text"/>		
		6. Az ország, ahol a termékek megtalálhatók Code	7. Rendeltetési ország Code	
	9. Véglehasználó (teljes neve és címe)	8. A vámeljárási helyszínről szolgáló tagállam		Küldés hatóság
10. A cikk leírása		11. Cikkszám	12. KN-kód	
14. Különleges követelmények és feltételek		13. Mennyiség		
10. A cikk leírása		11. Cikkszám	12. KN-kód	
14. Különleges követelmények és feltételek		13. Mennyiség		
10. A cikk leírása		11. Cikkszám	12. KN-kód	
14. Különleges követelmények és feltételek		13. Mennyiség		
15. Alulírott igazolja, hogy a 1236/2005/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdése alapján, valamint az e formanyomtatványon valamint az abban mellékletekben meghatározott követelményeknek és feltételeknek megfelelően, az illetékes hatóság a 10. rovatban leírt termékek [kivitelét] [behozatalát] (a nem kívánt rész törölendő) engedélyezte.				
16. Mellékletek száma				
Kelt (hely, idő) Név (géppel vagy nagybetűkkel)				
Alírási:		(A küldő hatóság pecsétje)		



Magyarázó megjegyzések a formanyomtatványhoz

„Kínzásra felhasználható áruk kivitelének vagy behozatalának engedélyezése ((EU) [...] rendelet)”

Ez a formanyomtatvány bizonyos árukra vonatkozó kiviteli vagy behozatali engedélyeknek az (EU) [...] európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁵ összhangban történő kiállítására használható fel. ☒ E formanyomtatvány nem használható technikai segítségnyújtás engedélyezésére. ☒

A kiállító hatóság az (EU) [...] rendelet 2. cikkének h) pontjában meghatározott, azon rendelet I. mellékletének jegyzékében szereplő hatóság.

Az engedélyeket ezen az egy lapból álló, mindkét oldalán nyomtatott formanyomtatványon kell kiállítani. Az illetékes vámhivatal a kivitt mennyiséget levonja a teljes rendelkezésre álló mennyiségből. A hivatalnak gondoskodnia kell az engedélyezés tárgyát képező különböző cikkek e célra történő egyértelmű elkülönítéséről.

Amennyiben a tagállamok nemzeti eljárásaihoz a formanyomtatvány több példányára is szükség van (például a kérelmezéshez), ez a formanyomtatvány beilleszthető egy, a vonatkozó nemzeti szabályok szerint összeállított formanyomtatványokból álló csomagba. A formanyomtatványok minden példányán a 3. rovat feletti rovatban, valamint a bal oldali margón egyértelműen fel kell tüntetni, hogy az egyes példányok milyen célra (pl. a kérelem, a kérelmező példánya) készülnek. Az engedély 1 példányban készül, az (EU) [...] rendelet VII. mellékletében foglaltak szerint.

1. rovat:	<i>Kérelmező:</i>	Kérjük feltüntetni a kérelmező nevét és teljes címét. A kérelmező váamazonosító számát is fel lehet tüntetni (a legtöbb esetben választható adatként szerepel). A kérelmező típusát a megfelelő rovatban kell feltüntetni (választható), az 1, 2 és 4 számok alkalmazásával, az (EU) [...] rendelet 2. cikkének i) ☒ pontjában ☒ foglalt fogalom meghatározásban felsorolt pontok alapján.
3. rovat:	<i>Engedély száma:</i>	Kérjük kitölteni a megfelelő számmal, és megjelölni a kivitel vagy behozatal négyzetét. A „kivitel” és a „behozatal” fogalmának meghatározását → ₁ ☒ lásd az (EU) [...] ☒ rendelet 2. cikkének d) és e) ☒ pontjában ☒ és 34. cikkében ←.
4. rovat:	<i>Lejárat napja:</i>	Kérjük, jelölje meg a napot (két számjegy), a hónapot (két számjegy) és az évet (négy számjegy).
5. rovat:	<i>Ügynök/képviselő:</i>	Amennyiben a kérelmet nem a kérelmező nyújtja be, kérjük, jelölje meg a kérelmező érdekében eljáró, megfelelő meghatalmazással rendelkező képviselő vagy (vám-) ügynök nevét. Lásd a 952/2013/EU rendelet 18. cikkét is.

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) [...] rendelete (...) egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelméről (HL L [...], [...], [...] o.).

6. rovat:	<i>Az ország, ahol az áruk megtalálhatóak</i>	Kérjük megjelölni mind az érintett ország nevét, mind a 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁶ alapján megállapított országkódot. → ₁ Lásd az 1106/2012/EU bizottsági rendeletet ⁷ . ←
7. rovat:	<i>Rendeltetési ország:</i>	Kérjük megjelölni mind az érintett ország nevét, mind a 471/2009/EK rendeletalapján megállapított országkódot. → ₁ Lásd az 1106/2012/EU rendeletet ←.
10. rovat:	<i>A cikk leírása:</i>	Kérjük, vegye figyelembe az érintett áruk csomagolásán található adatok feltüntetésének lehetőségét. Az áruk értékét a 10. rovatban is fel lehet tüntetni. Amennyiben a 10. rovatban nem áll rendelkezésre elegendő hely, kérjük, folytassa a leírást egy, a nyomtatványhoz mellékelt üres papírlapon, az engedély számának feltüntetésével. A mellékletek számát a 16. rovatban jelezze. Ez a formanyomtatvány legfeljebb háromféle áru számára készült (lásd az EU [...] rendelet II. és III. ☒ mellékletét ☒). Ha több, mint három áru kivitelének vagy behozatalának engedélyezésére van szükség, két engedélyt kell kiállítani.
11. rovat:	<i>Cikkszám:</i>	Ezt a rovatot csak a nyomtatvány hátlapján kell kitölteni. Kérjük, a cikkszámot úgy töltsse ki, hogy az egyezzen az első oldalon található leírásban megadott cikkszámmal.
14. rovat:	<i>Különleges követelmények és feltételek:</i>	Amennyiben a 14. rovatban nem áll rendelkezésre elegendő hely, kérjük, folytassa a leírást egy, a nyomtatványhoz mellékelt üres papírlapon, az engedély számának feltüntetésével. A mellékletek számát a 16. rovatban jelezze.
16. rovat:	<i>Mellékletek száma:</i>	Kérjük, tüntesse fel a mellékletek számát (lásd a 10. és 14. rovathoz fűzött magyarázatot).

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 471/2009/EK rendelete (2009. május 6.) a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról, valamint az 1172/95/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 152., 2009.6.16., 23. o.).

⁷ A Bizottság 1106/2012/EU rendelete (2012. november 27.) a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek némenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.).

↓ 2016/2134 1. cikk 22. pont e) alpont és a III. melléklet (kiigazított szöveg)

VIII. MELLÉKLET

A 21. cikk (1) bekezdésében említett formanyomtatvány brókertevékenység végzésének engedélyezéséhez

Műszaki leírás:

A formanyomtatvány mérete 210 × 297 mm; legfeljebb 5 mm-rel kisebb és legfeljebb 8 mm-rel nagyobb méret megengedett. A rovatok alapegységének mérete vízszintesen egytized hüvelyk, függőlegesen pedig egyhatod hüvelyk. Az albontások alapegységének mérete vízszintesen egytized hüvelyk.

EURÓPAI UNIÓ

Brókertevékenységek engedélyezése (1236/2005 rendelet)	1	1. Engedélyt kérő bróker (teljes név és cím) <input type="checkbox"/>	KÍNZÁSRA VAGY HALÁLBÜNTETÉS VÉGREHAJTÁSÁRA FELHASZNÁLHATÓ ÁRUKHOZ KAPCSOLÓDÓ BRÓKERTEVÉKENYSÉGEK VÉGZÉSÉNEK ENGEDÉLYEZÉSE (1236/2005/EK RENDELET)		
	2	Az árukat az adott harmadik országból a rendeltetés helye szerinti harmadik országba exportáló természetes vagy jogi személy, szerv vagy szervezet (teljes név és cím)	3	Engedély száma <input type="checkbox"/> Egyedi engedély <input type="checkbox"/> Globális engedély	
			4	Lejárat időpontja	
	5	Címzett a rendeltetés helye szerinti harmadik országban (teljes név és cím) <input type="checkbox"/> Végfelhasználó <input type="checkbox"/> Forgalmazó <input type="checkbox"/> Egyéb	6	A harmadik ország, ahol az áruk megtalálhatók	Országkód
			7	Rendeltetés helye szerinti harmadik ország	Országkód
	8	Végfelhasználó vagy forgalmazó a rendeltetési hely szerinti harmadik országban (teljes név és cím), ha eltér a címzettől <input type="checkbox"/> Végfelhasználó <input type="checkbox"/> Forgalmazó	9	A bróker lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam Amennyiben nincs ilyen tagállam, az a tagállam, amelynek a bróker állampolgára, vagy amelynek joga szerint a jogi személyt, szervet vagy szervezetet bejegyezték	
	1	10	Részt vevő harmadik felek (pl. ügynökök)	Kibocsátó hatóság	
		11	Végfelhasználás (adott esetben)	12 Az áruk pontos helyére vonatkozó információ abban a harmadik országban, ahol az áruk megtalálhatók	
	13	Az árucikk leírása	14 Cikkszám 1	15 HR-kód	
				16 Mennyiség	
				17 Pénznem és érték	
	13	Az árucikk leírása	14 Cikkszám 2	15 HR-kód	
				16 Mennyiség	
				17 Pénznem és érték	
	13	Az árucikk leírása	14 Cikkszám 3	15 HR-kód	
				16 Mennyiség	
				17 Pénznem és érték	
	18 Különleges követelmények és feltételek				
	19 Alulírott igazolja, hogy az 1236/2005/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdése alapján, valamint az e formanyomtatványon és az általa hivatkozott mellékletekben meghatározott követelményeknek, feltételeknek és eljárásoknak megfelelően az illetékes hatóság a 13. rovatban leírt árucikkal kapcsolatos brókertevékenységet engedélyezte.				
	20 Mellékletek száma				
	Kelt (hely, időpont)				
	Név (géppel vagy nagybetűvel)				
	Aláírás: (A kiállító hatóság pecsétje)				

MEGJEGYZÉS: a 17. oszlop 1. részében a még rendelkezésre álló mennyiséget tüntesse fel, a 17. oszlop 2. részében pedig a most levont mennyiséget.

3. Engedély száma

11. Cikkszám	17. egység az egységtípus megjelölésével	18. Vámokmány (Típusa és száma) a levás napja	19. Tagállam, név és aláírás, pecsét a levonásról
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		

Magyarázó megjegyzések a formanyomtatványhoz

„Kínzásra vagy halálbüntetés végrehajtására felhasználható árukhoz kapcsolódó brókertevékenységek végzésének engedélyezése (EU) [...] európai parlamenti és tanácsi rendelet⁸)”.

Ez az engedélyezési formanyomtatvány brókertevékenységekre vonatkozó engedélyeknek az (EU) [...] rendelettel összhangban történő kiállítására használható fel.

A kiállító hatóság az (EU) [...] rendelet 2. cikkének h) pontjában meghatározott hatóság. A hatóság szerepel az említett rendelet I. mellékletében szereplő illetékes hatóságok jegyzékében.

1. rovat	<i>Engedélyt kérő bróker</i>	Kérjük, tüntesse fel a kérelmező bróker nevét és teljes címét. A bróker fogalmát az (EU) [...] rendelet 2. cikkének l) pontja határozza meg.
3. rovat	<i>Engedély száma</i>	Kérjük, írja be az engedély számát és ikszelje be, hogy az engedély egyedi vagy globális engedély-e (a meghatározásokat lásd az (EU) [...] rendelet 2. cikkének p) és q) pontjában).
4. rovat	<i>Lejárat időpontja</i>	Kérjük, jelölje meg a napot (két számjegy), a hónapot (két számjegy) és az évet (négy számjegy). Az egyedi engedélyek érvényességi ideje 3–12 hónap, a globális engedélyeké pedig 1–3 év. Az érvényesség lejáratának időpontjában szükség esetén kérhető annak meghosszabbítása.
5. rovat	<i>Címzett</i>	Kérjük a név és a cím mellett adja meg, hogy a rendeltetési hely szerinti harmadik országbeli címzett az (EU) [...] rendelet 2. cikkének r) pontjában említett végfelhasználó, forgalmazó, vagy az ügyletben egyéb szerepet játszó fél-e. Amennyiben a címzett forgalmazó, de a szállítmány egy részét speciális végső felhasználásra is szánja, kérjük, ikszelje be a „Forgalmazó” és a „Végfelhasználó” négyzetét is, és a 11. rovatban tüntesse fel a végső felhasználást.

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) [...] rendelete (...) egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelméről (HL L [...], [...], [...] o.).

6. rovat	<i>Harmadik ország, ahol az áruk megtalálhatók</i>	Kérjük, tüntesse fel az érintett ország nevét és a 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁹ megállapított kódok szerinti országcódot. Lásd az 1106/2012/EU bizottsági rendeletet ¹⁰ .
7. rovat	<i>Rendeltetési hely szerinti harmadik ország</i>	Kérjük, tüntesse fel az érintett ország nevét és a 471/2009/EK rendelettel megállapított kódok szerinti országcódot. Lásd az 1106/2012/EU rendeletet.
9. rovat	<i>Kibocsátó tagállam</i>	Kérjük, tüntesse fel a megfelelő sorban az érintett tagállam nevét és a 471/2009/EK rendelettel megállapított kódok szerinti országcódot. Lásd az 1106/2012/EU rendeletet.
11. rovat	<i>Végfelhasználás</i>	Kérjük, pontosan írja le az áruk felhasználási módját és közölje, hogy a végfelhasználó az (EU) [...] rendelet 2. cikkének c) pontjában meghatározott bűnüldöző hatóság vagy a közvetített áruk használatára képzést biztosító szolgáltató. Hagyja üresen, ha a brókertevékenységet egy forgalmazó számára végzik, hacsak nem maga a forgalmazó használja fel az áruk egy részét egy speciális végfelhasználásra.
12. rovat	<i>Adja meg az áruk helyét abban a harmadik országban, ahonnan ki fogják vinni azokat.</i>	Kérjük, adja meg az áruk helyét abban a harmadik országban, ahonnan azokat a 2. rovatban említett személynek, szervnek vagy szervezetnek le fogják szállítani. A helyet egy, a 6. rovatban meghatározott országbeli címmel vagy az áruk helyét leíró egyéb információval kell megadni. Felhívjuk figyelmét, hogy postafiókszám vagy hasonló postai cím nem tüntethető fel.
13. rovat	<i>Az árucikk leírása</i>	Az áruk leírásának tartalmaznia kell egy hivatkozást egy, az (EU) [...] rendelet III. vagy IV. mellékletében szereplő ☒ árucikkre ☒ . Kérjük, vegye figyelembe az érintett áruk csomagolásán található adatok feltüntetésének lehetőségét. Amennyiben a 13. rovatban nem áll rendelkezésre elegendő hely, kérjük, folytassa a leírást egy, a nyomtatványhoz mellékelt üres papírlapon, az engedély számának feltüntetésével. A mellékletek számát a 20. rovatban jelezze.

⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 471/2009/EK rendelete (2009. május 6.) a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról, valamint az 1172/95/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 152., 2009.6.16., 23. o.).

¹⁰ A Bizottság 1106/2012/EU rendelete (2012. november 27.) a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek némenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.).

14. rovat	<i>Árucikk száma</i>	Ezt a rovatot csak a nyomtatvány hátlapján kell kitölteni. Kérjük, az árucikk számát úgy töltsse ki, hogy az egyezzen az első oldalon található leírásban megadott árucikkszámával.
15. rovat	<i>HR-kód</i>	A HR-kód az áru harmonizált rendszer szerinti vámkódja. Amennyiben ismert az uniós Kombinált Nomenklatúra szerinti kód, azt kell használni helyette. A Kombinált Nomenklatúra aktuális változatához lásd az (EU) 2016/1821 bizottsági végrehajtási rendeletet ¹¹ .
17. rovat	<i>Pénznem és érték</i>	Kérjük, tüntesse fel a fizetendő árnak megfelelő értéket és pénznemet (átváltás nélkül). Amennyiben az ár nem ismert, a becsült árat kell feltüntetni, az EV megjegyzéssel. A pénznemet az alfabetikus kóddal (ISO 4217:2015) kell megadni.
18. rovat	<i>Különleges követelmények és feltételek</i>	A 18. rovat a fenti 14–16. rovatban meghatározott 1., 2., vagy 3. árucikkre (adja meg, melyikre) vonatkozik. Amennyiben a 18. rovatban nem áll rendelkezésre elegendő hely, kérjük, folytassa a leírást egy, a nyomtatványhoz mellékelte üres papírlapon, az engedély számának feltüntetésével. A mellékletek számát a 20. rovatban jelezze.
20. rovat	<i>Mellékletek száma</i>	Kérjük, tüntesse fel a mellékletek számát (lásd a 13. és 18. rovathoz fűzött magyarázatot).

¹¹ A Bizottság (EU) 2016/1821 végrehajtási rendelete (2016. október 6.) a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról (HL L 294., 2016.10.28., 1. o.).

↓ 2016/2134 1. cikk 22. pont.
f) alpont és a IV. melléklet

IX. MELLÉKLET

A 21. cikk (1) bekezdésében említett formanyomtatvány technikai segítségnyújtás biztosításának engedélyezéséhez

Műszaki leírás:

A formanyomtatvány mérete 210 × 297 mm; legfeljebb 5 mm-rel kisebb és legfeljebb 8 mm-rel nagyobb méret megengedett. A rovatok alapegységének mérete vízszintesen egytized hüvelyk, függőlegesen pedig egyhatod hüvelyk. Az albontások alapegységének mérete vízszintesen egytized hüvelyk.

EURÓPAI UNIÓ		
1	<p>1 Engedélyt kérő technikai segítségnyújtást szolgáltató (teljes név és cím) <input type="checkbox"/></p>	<p>KÍNZÁSRA VAGY HALÁLBÜNTETÉS VÉGREHAJTÁSÁRA FELHASZNÁLHATÓ ÁRUKHOZ KAPCSOLÓDÓ TECHNIKAI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS ENGEDÉLYEZÉSE (1236/2005/EK RENDELET)</p>
2	<p>2 Azon természetes vagy jogi személy, szerv vagy szervezet (teljes név és cím), aminek vagy amelynek a számára a technikai segítségnyújtás történik</p>	<p>3 Engedély száma A következő oszlop alapján: <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 7a <input type="checkbox"/> 7d</p> <p>4 Lejárat időpontja</p>
5	<p>5 A 2. rovatban említett természetes vagy jogi személy, szerv vagy szervezet</p> <p><input type="checkbox"/> Múzeum</p> <p><input type="checkbox"/> Büntetőhatóság</p> <p><input type="checkbox"/> Oktatást vagy képzést nyújtó intézmény</p> <p><input type="checkbox"/> A technikai segítségnyújtással kapcsolatos árukra vonatkozó javítás, karbantartás vagy más technikai szolgáltatást nyújtó szolgáltató</p> <p><input type="checkbox"/> Azon áruk gyártója, amelyekkel kapcsolatban a technikai segítséget nyújtják</p> <p><input type="checkbox"/> A fentiek közül egyik sem. Kérjük, adja meg a 2. pontban említett természetes vagy jogi személy, szerv vagy szervezet tevékenységét</p>	<p>6 A harmadik ország vagy tagállam, amelynek a számára a technikai segítségnyújtás történni fog (név és kód)</p> <p>7 Az engedély</p> <p><input type="checkbox"/> Egyszeri technikai segítségnyújtás</p> <p><input type="checkbox"/> A technikai segítséget egy adott időszakban nyújtják. Kérjük, adja meg az érintett időszakot</p>
8	<p>8 Amennyiben a 2. rovatban említett személy, szerv, vagy szervezet egy harmadik országbeli személy, szerv, vagy szervezet, a technikai segítségnyújtás biztosítása</p> <p><input type="checkbox"/> az EU-ból az adott harmadik országba <input type="checkbox"/> az adott harmadik országbeli alkalmazottak által <input type="checkbox"/> egy másik harmadik országból (névezze meg) történik</p>	<p>8 A technikai segítségnyújtást szolgáltató lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam</p> <p>Amennyiben nincs ilyen tagállam, az a tagállam, amelynek a technikai segítségnyújtást szolgáltató állampolgára, vagy amelynek joga szerint a jogi személyt, szervet vagy szervezetet bejegyezték</p>
9	<p>9 Azon áruk jellegének leírása, amelyekkel kapcsolatban a technikai segítséget nyújtják</p>	<p>Kibocsátó hatóság</p>
10	<p>10 Az engedélyezett technikai segítségnyújtás leírása</p>	
11	<p>11 Amennyiben a 2. rovatban említett természetes vagy jogi személy, szerv, vagy szervezet részére biztosított technikai segítséggel kapcsolatos áruk használatára vonatkozó képzés leírása</p>	<p>12 A 9. rovatban említett áruk használatára vonatkozó képzést nyújtja:</p> <p><input type="checkbox"/> Az 1. pontban említett technikai segítségnyújtást szolgáltató</p> <p><input type="checkbox"/> Harmadik fél, aki a technikai segítségnyújtást szolgáltató nevében vagy vele együtt eljár (teljes név és cím)</p>
14	<p>14 Különleges követelmények és feltételek</p>	
15	<p>15 Alulírott igazolja, hogy az 1236/2005/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdése alapján, valamint az e formanyomtatványon és az általa hivatkozott mellékletekben meghatározott követelményeknek, feltételeknek és eljárásoknak megfelelően az illetékes hatóság a 9. rovatban leírt árukkal kapcsolatos technikai segítségnyújtást engedélyezte</p>	
16	<p>16 Mellékletek száma</p>	
	<p>Kelt (hely, időpont)</p> <p>Név (géppel vagy nagybetűvel)</p> <p>Aláírás:</p>	<p>(A kiállító hatóság pecsétje)</p>

Magyarázó megjegyzések a formanyomtatványhoz

„Kínzásra vagy halálbüntetés végrehajtására felhasználható árukhoz kapcsolódó technikai segítségnyújtás biztosításának engedélyezése (EU) [...] európai parlamenti és tanácsi rendelet¹²⁾”.

Ez az engedélyezési formanyomtatvány az (EU) [...] rendelettel összhangban, technikai segítségnyújtás biztosításának engedélyezésére szolgál. Amennyiben a technikai segítségnyújtás olyan kivitelhez kapcsolódik, amelyet az (EU) [...] rendelet engedélyez vagy annak megfelelően engedélyeztek, nem kell ezt a formanyomtatványt használni, kivéve az alábbi esetekben:

- az (EU) [...] rendelet II. mellékletében felsorolt árukhoz kapcsolódó technikai segítségnyújtás (lásd 3. cikk (2) bekezdését); vagy
- az (EU) [...] rendelet III. vagy IV. mellékletében felsorolt árukhoz kapcsolódó technikai segítségnyújtás túlmutat azon, ami a kivitt áruk üzembe helyezéséhez, üzemeltetéséhez, karbantartásához vagy javításához szükséges (lásd a 21. cikk (2) bekezdését és a IV. mellékletben felsorolt áruk vonatkozásában az EU GEA. [...] számú, az (EU) [...] rendelet V. mellékletében szereplő uniós általános exportengedély 1. részét).

A kiállító hatóság az (EU) [...] rendelet 2. cikkének h) pontjában meghatározott hatóság. A hatóság szerepel az említett rendelet I. mellékletében szereplő illetékes hatóságok jegyzékében.

Az engedélyeket ezen az egy lapból álló formanyomtatványon kell kiállítani, adott esetben mellékletekkel együtt.

1. rovat	<i>Engedélyt kérő technikai segítségnyújtást szolgáltató</i>	Kérjük, tüntesse fel a kérelmező nevét és teljes címét. A technikai segítségnyújtást szolgáltató fogalmát az (EU) [...] rendelet 2. cikkének m) pontja határozza meg. Amennyiben a technikai segítségnyújtás olyan kivitelhez kapcsolódik, amelyet engedélyeztek, kérjük, amennyiben lehetséges tüntesse fel a kérelmező vámaazonosító számát is, valamint a 14. rovatba írja be a vonatkozó exportengedély számát.
3. rovat	<i>Engedély száma</i>	Kérjük, írja be az engedély számát és ikszelje be a megfelelő kockát, hogy az engedély az (EU) [...] rendelet melyik cikkén alapul.
4. rovat	<i>Lejárat időpontja</i>	Kérjük, jelölje meg a napot (két számjegy), a hónapot (két számjegy) és az évet (négy számjegy). Az engedélyek érvényességi ideje 3–12 hónap. Az érvényesség lejáratának időpontjában szükség esetén kérhető annak meghosszabbítása.

¹²⁾ Az [...] (EU) európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes, a halálbüntetés, a kínzás vagy más kegyetlen, embertelen vagy megalázó bánásmód vagy büntetés során alkalmazható áruk kereskedelméről (HL L [...], [...], [...] o.).

5. rovat	<i>A 2. rovatban említett természetes vagy jogi személy, szerv vagy szervezet tevékenysége</i>	<p>Kérjük, tüntesse fel azon személy, szerv vagy szervezet fő tevékenységét, aki vagy amely számára technikai segítségnyújtás történik. A bűnüldöző hatóság fogalmát az (EU) [...] rendelet 2. cikkének c) pontja határozza meg.</p> <p>Amennyiben a fő tevékenység nem szerepel a listán, ikszelje be, hogy „A fentiek közül egyik sem” és általános kifejezésekkel írja le a fő tevékenységet (pl. nagykereskedő, kiskereskedő, kórház).</p>
6. rovat	<i>A harmadik ország vagy tagállam, amely számára a technikai segítségnyújtás történni fog</i>	<p>Kérjük, tüntesse fel az érintett ország nevét és a 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel¹³ megállapított kódok szerinti országcódot. Lásd az 1106/2012/EU bizottsági rendeletet¹⁴.</p> <p>Felhívjuk a figyelmet, hogy a 6. rovatban csak egyetlen tagállamot lehet feltüntetni, amennyiben az engedély az (EU) [...] rendelet 4. cikkén alapul.</p>
7. rovat	<i>Az engedély típusa</i>	<p>Kérjük, tüntesse fel, hogy a technikai segítségnyújtás biztosítása egy adott időszakban történik-e, és amennyiben igen, a technikai segítségnyújtást szolgáltató hány napon, héten, vagy hónapon keresztül kell rendelkezésre álljon tanácsadási, támogatási vagy képzési kérések esetén. Egy egyszeri technikai segítségnyújtás egy adott tanácsadási, támogatási vagy speciális képzési kérésre vonatkozik (még akkor is, ha egy több napos képzésről van szó).</p>
8. rovat	<i>Kibocsátó tagállam</i>	<p>Kérjük, tüntesse fel a megfelelő sorban az érintett tagállam nevét és a 471/2009/EK rendelettel megállapított kódok szerinti országcódot. Lásd az 1106/2012/EU rendeletet.</p>
9. rovat	<i>Azon áruk jellegének leírása, amelyekkel kapcsolatban a technikai segítségnyújtást biztosítják</i>	<p>Kérjük, tüntesse fel azon áruk fajtáját, amelyekkel kapcsolatban a technikai segítségnyújtást biztosítják. A leírásnak tartalmaznia kell egy hivatkozást egy, az (EU) [...] rendelet II., III. vagy IV. mellékletében szereplő árucikkre.</p>

¹³ Az Európai Parlament és a Tanács 471/2009/EK rendelete (2009. május 6.) a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról, valamint az 1172/95/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 152., 2009.6.16., 23. o.).

¹⁴ A Bizottság 1106/2012/EU rendelete (2012. november 27.) a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nomenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.).

10. rovat	<i>Az engedélyezett technikai segítségnyújtás leírása</i>	Kérjük, egyértelműen és pontosan írja le a technikai segítségnyújtást. Tüntesse fel a technikai segítségnyújtást szolgáltató által kötött megállapodás dátumát és számát vagy adott esetben csatoljon egy ilyen megállapodást.
11. rovat	<i>Szolgáltatásnyújtás módja</i>	A 11. rovatot nem kell kitölteni, ha az engedély az (EU) [...] rendelet 4. cikkén alapul. Amennyiben egy olyan harmadik országnak biztosítanak technikai segítségnyújtást, amelyben a címzett nem rendelkezik lakóhellyel vagy letelepedési hellyel, kérjük, tüntesse fel az érintett ország nevét és a 471/2009/EK rendelettel megállapított kódok szerinti országkódot. Lásd az 1106/2012/EU rendeletet.
12. rovat	<i>Az azon áruk használatára vonatkozó képzés leírása, amelyekkel kapcsolatban a technikai segítségnyújtás történik</i>	Kérjük, tüntesse fel, hogy az (EU) [...] rendelet 2. cikkének f) pontja szerinti technikai segítségnyújtásnak minősülő technikai támogatáshoz vagy technikai szolgáltatáshoz kapcsolódik-e az adott áruk használatával kapcsolatos képzés. Kérjük, tüntesse fel, hogy milyen típusú felhasználóknak nyújtanak ilyen képzést és részletezze a képzési program célját és tartalmát.
14. rovat	<i>Különleges követelmények és feltételek</i>	Amennyiben a 14. rovatban nem áll rendelkezésre elegendő hely, kérjük, folytassa a leírást egy, a nyomtatványhoz mellékelt üres papírlapon, az engedély számának feltüntetésével. A mellékletek számát a 16. rovatban jelezze.
16. rovat	<i>Mellékletek száma</i>	Kérjük, tüntesse fel a mellékletek számát, ha vannak (lásd a 10. és 14. rovathoz fűzött magyarázatot).



X. MELLÉKLET

A hatályon kívül helyezett rendelet és egymást követő módosításainak jegyzéke

A Tanács 1236/2005/EK rendelete
(HL L 81., 2005.7.30., 1. o.)

A Bizottság 1377/2006/EK rendelete
(HL L 255., 2006.9.19., 3. o.)

A Tanács 1791/2006/EK rendelete
(HL L 363., 2006.12.20., 1. o.)

Kizárólag az 1. cikk
(1) bekezdésének tizenharmadik
franciabekezdése az 1236/2005/EK
rendelet vonatkozásában, és a
melléklet 13. pontjának 5. pontja

A Bizottság 675/2008/EK rendelete
(HL L 189., 2008.7.17., 14. o.)

A Bizottság 1226/2010/EU rendelete
(HL L 336., 2010.12.21., 13. o.)

A Bizottság 1352/2011/EU végrehajtási rendelete
(HL L 338., 2011.12.21., 31. o.)

A Tanács 517/2013/EU rendelete
(HL L 158., 2013.6.10., 1. o.)

Kizárólag az 1. cikk (1) bekezdése
n) pontjának negyedik
franciabekezdése és a melléklet
16. pontjának (4) bekezdése

A Bizottság 585/2013/EU rendelete
(HL L 169., 2013.6.21., 46. o.)

Az Európai Parlament és a Tanács 37/2014/EU
rendelete
(HL L 18., 2014.1.21., 1. o.)

Kizárólag a melléklet 12. pontja

A Bizottság 775/2014/EU végrehajtási rendelete
(HL L 210., 2014.7.17., 1. o.)

A Bizottság (EU) 2015/1113 felhatalmazáson
alapuló rendelete
(HL L 182., 2015.7.10., 10. o.)

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/2134
rendelete
(HL L 338., 2016.12.13., 1. o.)

A Bizottság (EU) 2018/181 felhatalmazáson
alapuló rendelete
(HL L 40., 2018.2.13., 1. o.)

XI. MELLÉKLET

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

123/2005/EK rendelet	E rendelet
1. cikk	1. cikk
2. cikk	2. cikk
3. cikk	3. cikk
4. cikk	4. cikk
4a. cikk	5. cikk
4b. cikk	6. cikk
4c. cikk	7. cikk
4d. cikk	8. cikk
4e. cikk	9. cikk
4f. cikk	10. cikk
5. cikk	11. cikk
6. cikk, (1) bekezdés	12. cikk, (1) bekezdés
6. cikk, (2) bekezdés, első albekezdés	12. cikk, (2) bekezdés, első albekezdés
6. cikk, (2) bekezdés, második albekezdés, bevezető fordulat	12. cikk, (2) bekezdés, második albekezdés, bevezető fordulat
6. cikk, (2) bekezdés, második albekezdés, első franciabekezdés	12. cikk, (2) bekezdés, második albekezdés, a) pont
6. cikk, (2) bekezdés, második albekezdés, második franciabekezdés	12. cikk, (2) bekezdés, második albekezdés, b) pont
6. cikk, (2) bekezdés, harmadik albekezdés	12. cikk, (2) bekezdés, harmadik albekezdés
6. cikk, (3) bekezdés, bevezető fordulat	12. cikk, (3) bekezdés, első albekezdés
6. cikk, (3) bekezdés, 3.1 pont	12. cikk, (3) bekezdés, második albekezdés
6. cikk, (3) bekezdés, 3.2 pont	12. cikk, (3) bekezdés, harmadik albekezdés
6a. cikk	13. cikk
7. cikk	14. cikk

7a. cikk	15. cikk
7b. cikk	16. cikk
7c. cikk, (1) bekezdés	17. cikk, (1) bekezdés
7c. cikk, (2) bekezdés	17. cikk, (2) bekezdés
7c. cikk, (3) bekezdés, bevezető fordulat	17. cikk, (3) bekezdés, első albekezdés
7c. cikk, (3) bekezdés, 3.1. pont	17. cikk, (3) bekezdés, második albekezdés
7c. cikk, (3) bekezdés, 3.2. pont	17. cikk, (3) bekezdés, harmadik albekezdés
7c. cikk, (3) bekezdés, 3.3. pont	17. cikk, (3) bekezdés, negyedik albekezdés
7c. cikk, (4) bekezdés	17. cikk, (4) bekezdés
7d. cikk	18. cikk
7e. cikk	19. cikk
8. cikk	20. cikk
9. cikk	21. cikk
10. cikk	22. cikk
11. cikk	23. cikk
12. cikk	24. cikk
12a. cikk	25. cikk
13. cikk, (1), (2) és (3) bekezdés	26. cikk, (1), (2) és (3) bekezdés
13. cikk, (3a) bekezdés	16. cikk, (4) bekezdés
13. cikk, (4) bekezdés	26. cikk, (5) bekezdés
13. cikk, (5) bekezdés	26. cikk, (6) bekezdés
13a. cikk	27. cikk
14. cikk	28. cikk
15a. cikk	29. cikk
15b. cikk	30. cikk
15c. cikk	31. cikk
15d. cikk	32. cikk

17. cikk	33. cikk
18. cikk	34. cikk
-	35. cikk
19. cikk	36. cikk
I. melléklet	I. melléklet
II. melléklet	II. melléklet
III. melléklet	III. melléklet
IIIa. melléklet	IV. melléklet
IIIb. melléklet	V. melléklet
IV. melléklet	VI. melléklet
V. melléklet	VII. melléklet
VI. melléklet	VIII. melléklet
VII. melléklet	IX. melléklet
-	X. melléklet
-	XI. melléklet